

Novembre Digital

El mes de las culturas digitales



BARCELONA-BILBAO-MADRID-VALENCIA-ZARAGOZA

Novembre
Numérique

INSTITUT
FRANÇAIS

Noviembre Digital

El mes de las culturas digitales

Con el objetivo de tratar las temáticas que modifican nuestra sociedad, el Institut français de España se suma a la reflexión sobre la transformación digital y propone durante el mes de noviembre una serie de actividades que nos permitan acceder a creaciones e innovaciones francesas en el campo artístico a través de encuentros y experiencias digitales novedosas. El impacto de la transformación digital en la economía, la sociedad, la cultura y el medio ambiente es indiscutible. Se trata de una transformación sin precedentes que nos lleva a reflexionar sobre su uso en el futuro, su accesibilidad y su alcance.

Frente a una situación de crecientes riesgos e incertidumbre, la transformación digital brinda una multitud de oportunidades y aporta unos contenidos con nuevas perspectivas.

En Barcelona, Bilbao, Madrid, Valencia y Zaragoza, el Institut français de España presenta una amplia programación llamada **Novembre numérique (Noviembre digital)*** que abarca numerosas actividades, desde el videojuego, pasando por experiencias de realidad virtual debates, piezas de danza y numerosos talleres.

**Noviembre digital es un encuentro internacional impulsado por el Institut français de París que nos invita a descubrir las nuevas tecnologías con sus usos y contenidos, así como los nuevos actores digitales, para promover el diálogo entre los talentos franceses y españoles, al servicio del público y de la innovación.*

PROGRAMA

MADRID

El **05/11**



DEBATE, en colaboración con Orange

Digitalización: oportunidad y desafío para el medio ambiente en Europa

Este encuentro nos permitirá reflexionar sobre la convergencia de dos transiciones, la ecológica y la digital, en Europa: ¿nuestra sociedad hiperdigitalizada representa una realidad? ¿Es la ecología un freno o un vector para ecología? ¿Podemos imaginar un mundo en el que el big data esté al servicio del medio ambiente? Con Renaud Francou, miembro del Think Tank, Fing (Francia) durante 15 años, Rafael Cano, especialista en lo digital /medio ambiente, responsable de ingeniería de infraestructuras de Orange (España) y Luis Suárez, Director de Biodiversidad en WWF España (Moderador).

A las 19:30h en el Teatro del Institut français de Madrid

Del **11/11**
al **30/11**

EXPOSICIÓN, "S'il vous play!"

El juego digital independiente francés.

Durante años, los videojuegos fueron considerados como un medio inmaduro, que sólo proponía exterminar todo lo que se movía. Sin embargo, a la sombra de las producciones más comerciales, se esconden una multitud de juegos originales y diversos, cuya riqueza poco tiene que envidiar a la del cine independiente o la del cómic alternativo. Esta riqueza la encontramos en las creaciones francesas, a menudo pioneras en la exploración de este medio aún joven. A través de la exposición *S'il vous play!*, el Institut français invita a descubrir algunas de estas creaciones, ya sean producciones de estudios independientes, ya consolidados, o juegos de autor, experimentales, intimistas, comprometidos, desarrollados a veces, en tan sólo unos pocos días, pero siempre innovadores.

En la Mediateca del Institut français de Madrid

El **14/11**



DANZA, "Dos pandoras" por la compañía K-danse (Francia) y la compañía Instituto Stocos (España)

Una fina membrana entre resistencia y fragilidad. Dos hermanas, dos Pandoras.

Este espectáculo imagina a dos mujeres inventando una nueva relación con la tecnología digital a medida que exploran las muchas posibilidades que se les ofrecen, a través de una composición mutua que intenta dibujar un hilo delicado entre el acto de resistir y la fragilidad de situaciones producidas por la interacción fuerte e inmediata entre cuerpos, música y luz. Esta performance y la tecnología utilizada, han sido creadas por el Instituto Stocos y K. Danse dentro del proyecto europeo WhoLoDancE (programa H2020). El espectáculo fue presentado, en preestreno, en octubre de 2018, como parte del Festival RomaEuropa en Roma (Italia)

A las 20:00h en el Teatro del Institut français de Madrid

Del **18/11**
al **24/11**

REALIDAD VIRTUAL, semana dedicada a la realidad virtual francesa

Programa de realidad virtual francesa y europea.

Séance 129 / Sesión 129 (7 minutos) - Condamnés à jouer / Sentenciados a jugar (5 minutos) - Paris envers du décor: la Seine / Paris telón de fondo: el Sena (4 minutos) - Paris telón de fondo: el Museo de Orsay (4 minutos).

Toda la semana en el Círculo de Bellas Artes - Espacio VR (C/ Alcalá, 42)

El **22/11**



PERFORMANCE VISUAL Y SONORA, “Ashes” en el marco del Festival Tentacular Festival de Tecnologías críticas y aventuras digitales.

Performance visual y sonora fruto de una colaboración entre el artista Martin Messier y YRO (Elie Blanchard).

A las 23:00h en Matadero Madrid / Nave 16 (Plaza de Legazpi, 8)

Del **26/11**
al **27/11**

TEATRO, “Ersatz” de Julien Mellano del colectivo francés Aïe aïe aïe
En el marco del festival de otoño.



Estreno en España. Una obra anticipatoria sin palabras. Ersatz explora la realidad virtual a través del desvío de objetos. Entre una actuación divertida y una farsa inquietante, Julien Mellano invita a los espectadores a una divertida y misteriosa búsqueda del tesoro, donde el lenguaje se articula a partir de artesanías astutas y efectos especiales caseros.

A las 19:00h en los Teatros del Canal (C/ de Cea Bermúdez, 1)

Del **27/11**
al **30/11**

ANIMACIÓN / VIDEOJUEGOS / EFECTOS ESPECIALES, Festival Animayo en Madrid
Animación, videojuegos y VFX, una nueva cultura visual europea.

Clases magistrales, proyecciones, talleres, debates... Animayo es un festival español que lleva 14 años celebrando las artes visuales, la animación y los videojuegos.

En 2019, visita Madrid con una edición especial “Animación, videojuego y efectos especiales, una nueva cultura visual europea” en plena resonancia con la Temporada cultural del Institut français de España titulada “Nosotros, Europa”.

Además de los eventos presenciales organizados en el Institut français de Madrid, Animayo pondrá a disposición del público su nueva plataforma, ampliando la posibilidad de participación de modo virtual.

Del 27 al 30 de noviembre en el Institut français de Madrid

El **27/11**

DEBATE, “Los videojuegos: la nueva cultura visual europea”
Debate organizado en el marco del festival Animayo.

Los videojuegos son un elemento cultural común a toda una generación, como expresión de especificidades culturales nacionales y transnacionales y como una industria planetaria capaz de afectar a una sociedad conectada y en constante evolución. El debate resaltarà los mecanismos de este fenómeno, las oportunidades y problemas del videojuego como fenómeno cultural y la visión de los videojuegos de Francia, de España y de República Checa como expresión cultural europea en el mundo.

Con Mercedes Rey (España), Jaroslav Kolar, Bohemia Interactive (República Checa), Charles Huteau (Ubisoft, Francia), Marta Trivi (moderadora - periodista de videojuegos, El País).

A las 20:00h en el Teatro del Institut français de Madrid

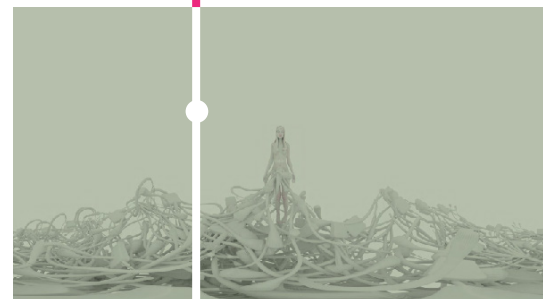
BARCELONA

REALIDAD VIRTUAL, “Falling”
Puesta en escena, en colaboración con la Casa Velázquez.

Falling es el estudio de un colapso. La puesta en escena está compuesta por 9 montajes de “colapsología” creados a partir del imaginario colectivo procedente de Internet. Intenta cuestionar, desde un punto de vista eco-feminista, un posible desmantelamiento de las prácticas humanas que someten la naturaleza y jerarquizan las especies, elaborando así nuevas utopías e inventando imaginarios duraderos.

A las 19:00h en la sala de exposiciones del Institut français de Barcelona

El **05/11**



REALIDAD VIRTUAL, “*Realness*”

Proyecto de inmersión, por Sandrine Deumier y Myriam Bleau, en el marco del Festival MIRA.

Ganador del MIRA x HANGAR Call, *Realness* es un proyecto audiovisual de inmersión 360°. Fue creado por la artista digital Sandrine Deumier y por la compositora Myriam Bleau. Un jardín cibernético concebido en varias escenas. *Realness* reflexiona sobre el encuentro entre el ser humano y un estado redescubierto de la flora.

La artista francesa Sandrine Deumier trabaja la performance, la poesía, el video arte. Su trabajo explora temas post-futuristas a través del desarrollo de formas estéticas vinculadas al imaginario digital.

La compositora, artista digital e intérprete, Myriam Bleau (Montreal) explora la interpretación musical como una manifestación cultural codificada que contextualiza los elementos de la cultura pop y los tropos de la historia musical a partir de una práctica electrónica y híbrida.

Del 7 hasta el 9 de noviembre, en el MIRA domo (Fàbrica de Creació Fabra i Coats, Carrer de Sant Adrià, 20)

Del **07/11**
al **09/11**

ZARAGOZA

Durante
todo el
mes

REALIDAD VIRTUAL, “*Cultura VR – La selección: El universo inmersivo*” *Experiencias VR*

El Institut français de Zaragoza se aventura en la realidad virtual proponiendo una serie de experiencias de realidad virtual (VR) a partir del catálogo del Institut français de París “Culture VR – La selección”. Un universo en inmersión durante todo el mes de noviembre, **con acento, los lunes a las 19:00h en la Mediateca.**

Todo el mes en la Mediateca del Institut français de Zaragoza. Inauguración el 4 de noviembre.

El **04/11**

“*París, detrás de la cortina*”

Lunes 4 de noviembre: París, detrás de la cortina

Os proponemos cuatro cortometrajes para (volver a) descubrir la ciudad de París y sumergirse en sus elementos emblemáticos: el ayuntamiento, el museo d’Orsay, la iglesia Saint Eustache e incluso el río Sena.

Adaptado a un público joven.

La Seine de Raphaël Beaugrand.

L’Église Saint Eustache de Camille Ducellier y Robin Bonin.

L’Hôtel de ville de Camille Ducellier y Robin Bonin.

Le Musée d’Orsay de Vincent Ravalec.

A las 19H en la mediateca del Institut français de Zaragoza



El **11/11**

“*Lifeline*” de Victor Michelot

Lunes 11 de noviembre: Entre dos mundos

Los cascos de realidad virtual os llevarán en un universo paralelo durante un instante. *Lifeline* es una ficción que os proponen cada una un momento peculiar y suspendido en el tiempo.

A las 19H en la mediateca del Institut français de Zaragoza



El **18/11**

“*Séance 129*” de Alexandre Perez

Lunes 18 de Octubre: En el corazón de la historia

Séance 129 os propone de volver a vivir el discurso de Georges Clémenceau durante este famoso 11 de noviembre de 1918. En el medio de la asamblea nacional francesa, al lado de los periodistas, retrocedan en la historia para presenciar la proclamación del armisticio.

A las 19H en la mediateca del Institut français de España en Zaragoza



El **25/11**

“*Sergent James*” de Alexandre Perez

Lunes 25 de octubre: Sesión Jóvenes

Sergent James, es la historia de un niño listo para irse a la cama. Excepto que está convencido de que algo se esconde debajo de su cama. ¿Podréis ayudarlo a saber lo que pasa?

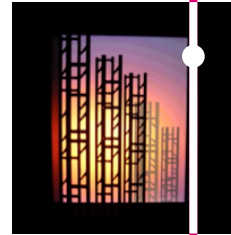
A las 19H en la mediateca del Institut français de España en Zaragoza



VALENCIA

EXPOSICIÓN, “Futur Antérieur” de José Picazo. **Comisaria: Marip Guiennot.**

Vivimos en un mundo todo se convierte en un formato digital. Las cartas manuscritas se transforman en correos electrónicos y las tiendas físicas en tiendas online. La exposición *Futur Antérieur* de José Picazo presenta una especie de cartografía de nuestra sociedad actual, en la que el artista resalta la metáfora de un mundo que se desmaterializa. A través de sus obras digitales, invita a reflexionar sobre una sociedad cada vez más digitalizada. Inauguración el 5 de noviembre a las 19:30h. Hasta el 18 de diciembre en el hall del Institut français de Valencia



Del **05/11**
al **18/12**

DEBATE, “Las imágenes digitales como representación del mundo” **Con Alberto Adsuara. En colaboración con la Escuela Superior de Arte y Tecnología – ESAT.**

Vivimos permanentemente rodeados de imágenes digitales, las miramos cada día sin mayor cuestionamiento. Estas imágenes sencillas o complejas y a la vez realistas, se generan a partir de cifras, cálculos matemáticos y codificación complejas ¿Cuál será la incidencia que pueda tener la evolución de las imágenes digitales, sobre la humanidad? A las 19:00h en el Auditorio del Institut français de Valencia



El **14/11**

REALIDAD VIRTUAL, Cultura VR en la ESAT – Escuela superior de Arte y Tecnología **Talleres de realidad virtual.**

En colaboración con la Escuela superior de Arte y Tecnología, el Institut français de Valencia propone talleres de realidad virtual. Gracias a la tecnología de los cascos virtuales, el espectador entrará en un mundo virtual, inmerso en una obra o en una historia. Para reservar: www.institutfrancais.es/valencia
Todo el mes de noviembre en el Institut français de Valencia

Durante
todo el
mes

EXPOSICIÓN, “S’il vous play!” **Se expone el juego digital independiente**

Durante años, los videojuegos fueron considerados como un medio inmaduro, que sólo proponía exterminar todo lo que se movía. Sin embargo, a la sombra de las producciones más comerciales, se esconden una multitud de juegos originales y diversos, cuya riqueza poco tiene que envidiar a la del cine independiente o la del cómic alternativo. Esta riqueza la encontramos en las creaciones francesas, a menudo pioneras en la exploración de este medio aún joven. A través de la exposición *S’il vous play!*, el Institut français invita a descubrir algunas de estas creaciones, ya sean producciones de estudios independientes, ya consolidados, o juegos de autor, experimentales, intimistas, comprometidos, desarrollados a veces, en tan sólo unos pocos días, pero siempre innovadores. Todo el mes de noviembre en la Mediateca del Institut français de Valencia

ANIMACIONES, “Deporte en píxeles >< Deporte digital” **Juegos de XBOX360 para niñ@s**

Para niñ@s de 7-8 años de edad. Ven a jugar con la XBOX: torneos deportivos y de baile: FIFA, Just dance, LastFight...
Todo el mes de noviembre en el Institut français de Valencia

ANIMACIONES, Creativas y digitales: “¡Oh!” **Animaciones para l@s más pequeñ@s**

Para niñ@s de 4-7 años de edad. Animación con libros, manualidades y aplicaciones. Juego en tablets: “Oh, mi sombrero” de Louis Rigaud.
A las 18:00h en el Institut français de Valencia



El **4/11**

ANIMACIONES, "S'il vous Play!" *Cultura y accesibilidad* *Actividades para adolescentes*

A partir de los 12 años. Presentación y exploración de un nuevo videojuego en tablets: "A Bling Legend". Una experiencia sensorial: "¡Abre los oídos!"
A las 18:00h en el Institut français de Valencia

ANIMACIONES, "Ani-mots des animaux" *Actividades para l@s muy pequeñ@s*

Para niñ@s de 2 a 5 años de edad. Un taller de rimas y ritmos para los aventurer@s. Libros animados en formato papel y digital, disponibles a través de CULTURETHÈQUE. Canciones y videos, juegos, rondas y manualidades.
A las 18:00h en el Institut français de Valencia

ANIMACIONES, "S'il vous Play!" *Educativo: juegos serios* *Actividad para adult@s*

Cualquier parecido con la realidad es pura coincidencia.
Descubre y explora 2 increíbles juegos de simulación: "Buried me my love" y "Another Last Phone: Laura's Story".
A partir de las 16:00h en el Institut français de Valencia



EI 18/11

EI 20/11

EI 29/11

BILBAO

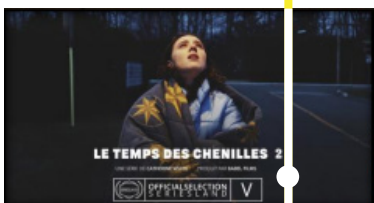
EI 12/11

WEBSERIES, *series programadas en el marco del Festival Seriesland* *Proyecciones*

En cartelera:

- *La maison des folles* (Canadá) de Mara Joly.
- *Le temps des chenilles 2* (Canadá) de Camille Mongeau.
- *Preview* (Francia) de Emilie Paron.
- *Vieux Jeux* (Canadá) emitido por TV5.

Proyección de los primeros episodios de cada serie a las 20:30h en el Institut français de Bilbao



COLABORADORES

